

Araxes ibaia

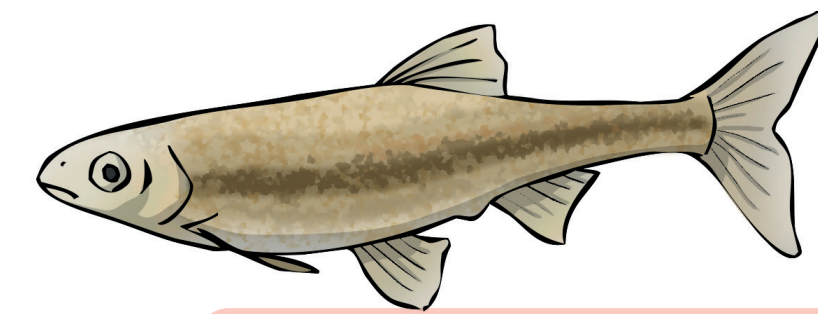
Araxes ibaiak Nafarroako Elostia mendiaren hegoaldean du iturburua; hain zuzen, Azpirotz herrian, eta 24 kilometro egin ondoren, Tolosan, Oria ibaira isurtzen ditu urak. Gipuzkoan egiten duen ibilbidean, malda handiko magalen artean, 12,8 kilometroko luzera duen harana eratu du, eta ibilbide horrek berak du, 2012az geroztik, **Kontserbazio Bereziko Eremu (KBE) babes-kategoria**.

Araxes ibaiak **balio eta interes handiko fauna eta flora** dituelako eskuratu du babes-kategoria.

Gaur egun, **Espezie Mehatxatuen EAEko Katalogoan 414 espezie daude**. Katalogoan, arriskuan dauden basaespezieak lau kategoriatan sailkatzen dira: desagertzeko arriskuan, kaltebera, interes berezikoa eta bakana.

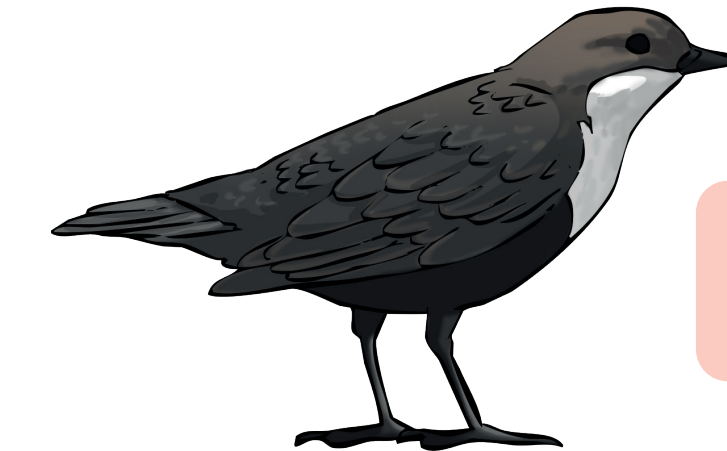
Kategoria zehazteko, EAEko lurralde natural osoan espezieari eragiten dioten faktoreak aztertzen dira, klima-aldaketak izan ditzakeen ondorioak barne.

Araxes ibaiak **intereseko arrain-komunitate** bat du: loinak; bai eta Espezie Mehatxatuen Euskal Katalogoan **desagertzeko arriskupean** izendatutako bisoi europarra eta igaraba paleartikoa, eta **interes bereziko** izendatutako martin arrantzalea eta ur-zozoa ere.



Loina
Parachondrostoma miegii

Igaraba
Lutra lutra



Ur-zozoa
Cinclus cinclus



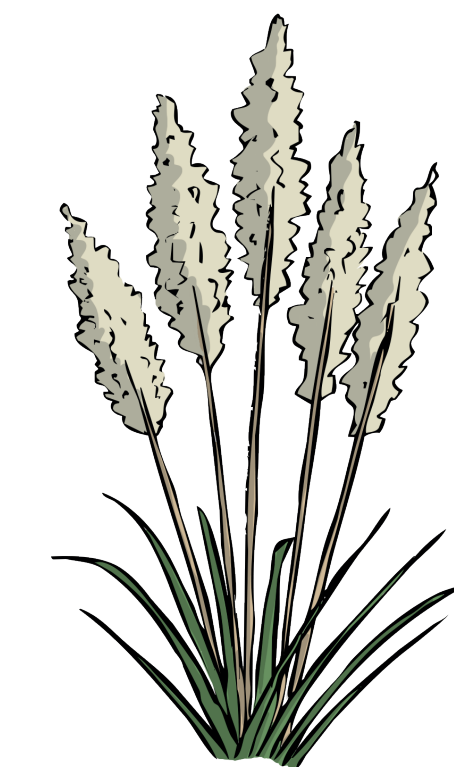
Bisoi europarra
Mustela lutreola



Martin arrantzalea
Alcedo atthis



Lila
Buddleja davidii
Loratze-garaia: VI-IX
Jatorria: Asia ekialdea (Txina)



Panpa-lezka
Cortaderia selloana
Loratze-garaia: VIII-IX
Jatorria: Hego Amerika



Poligono japoniarra, banbu japoniarra
Fallopia japonica
Loratze-garaia: VII-IX
Jatorria: Asia ekialdea (Japonia, Korea eta Txina)



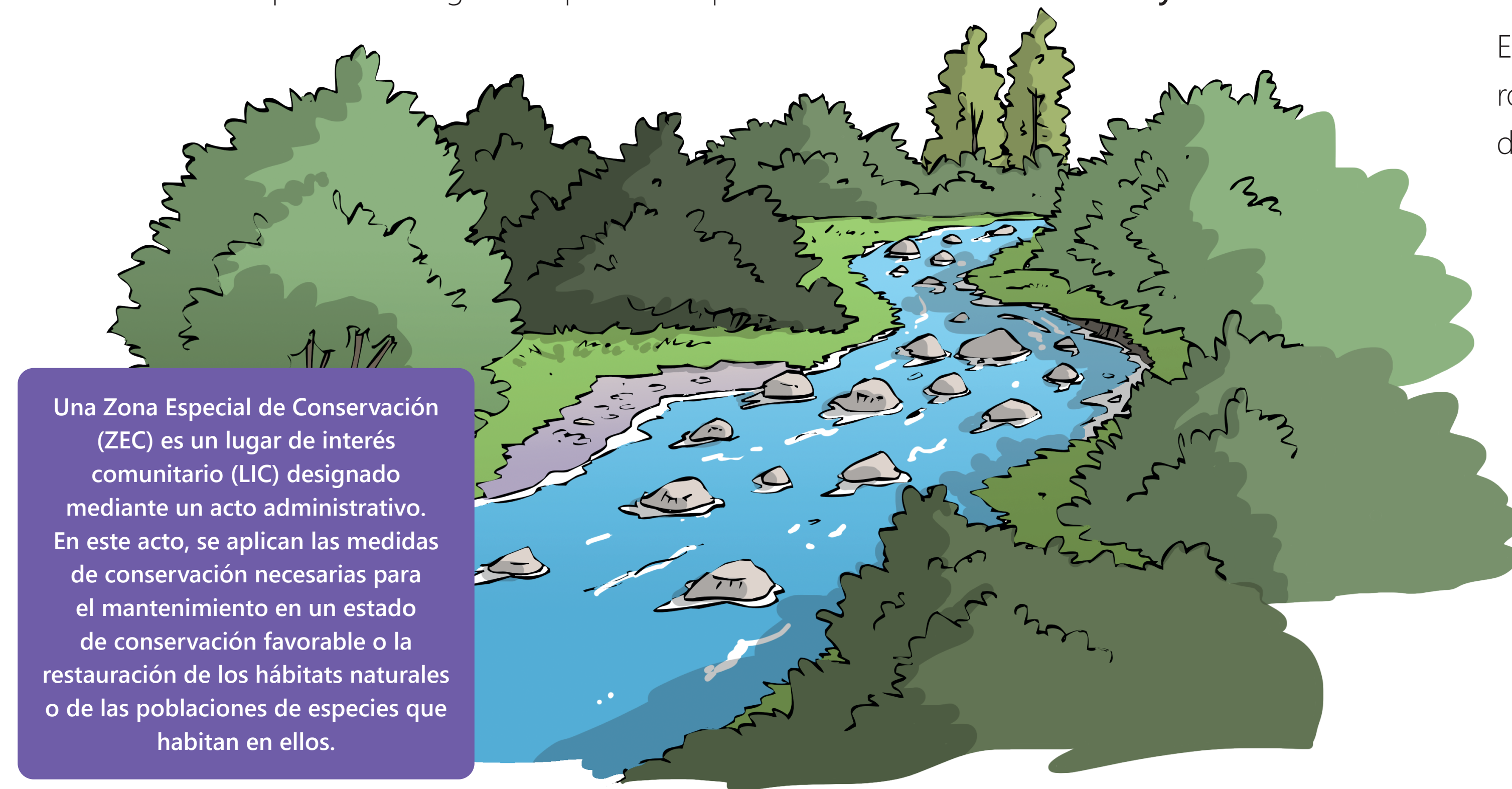
Topinanbua
Helianthus tuberosus
Loratze-garaia: VIII-X
Jatorria: Ipar Amerika

Kontserbazio Bereziko Eremu (KBE) bat Batasuneko garrantzizko leku leku bat da, administrazio-egintza baten bidez izendatua. Egintza horretan, habitat naturalak edo bertan bizi diren espezie-populazioak kontserbazio-egoera onean mantentzeko edo egoera horretara leheneratzeko behar diren zaintzako neurriak aplikatzen dira.

Río Araxes

El río Araxes nace al sur del monte Elosta de Navarra, en la localidad de Azpirotz, y tras recorrer 24 kilómetros, desemboca en el río Oria en Tolosa. En su recorrido por Gipuzkoa, entre laderas de fuerte pendiente, ha constituido un valle de 12,8 km de longitud, que cuenta desde 2012 con la **categoría de Zona Especial de Conservación (ZEC)**.

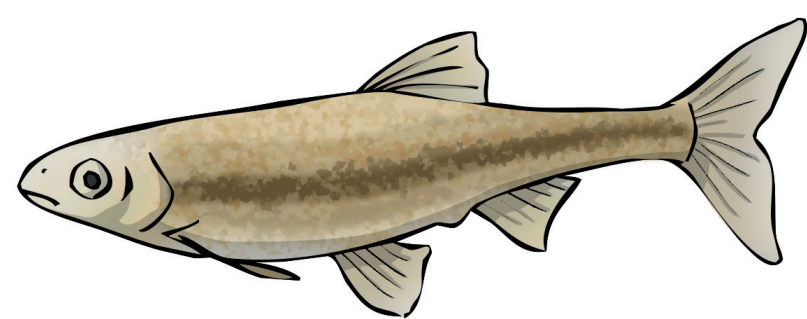
El río Araxes ha adquirido la categoría de protección por su **valor e interés faunístico y florístico**.



En la actualidad, **el Catálogo Vasco de Especies Amenazadas consta de 414 especies**. En el Catálogo, las especies silvestres amenazadas se clasifican en cuatro categorías: en riesgo de desaparición, vulnerable, de interés especial y rara.

La categoría se define a partir del análisis de los factores que afectan a la especie en todo el territorio natural de la CAPV, incluyendo los posibles efectos del cambio climático.

El río Araxes alberga **una comunidad piscícola de interés**: la madrilla. Asimismo, el río alberga el visón europeo y la nutria paleártica, declarados **en peligro de extinción** en el Catálogo Vasco de Especies Amenazadas, así como el martín pescador y el mirlo acuático de **interés especial**.

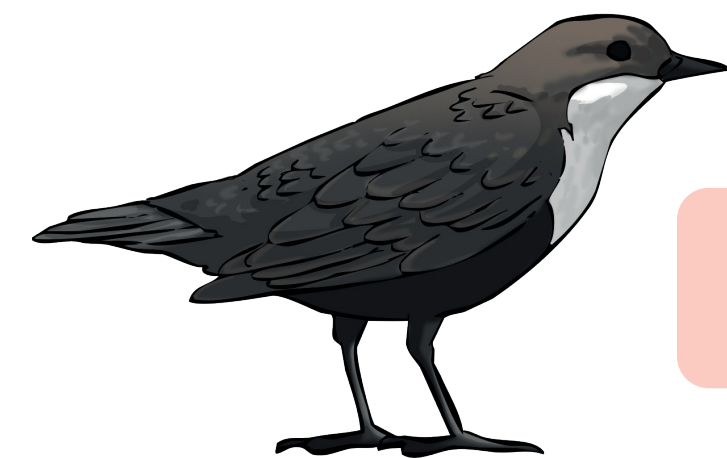


Madrilla

Parachondrostoma miegii

Nútria paleártica

Lutra lutra



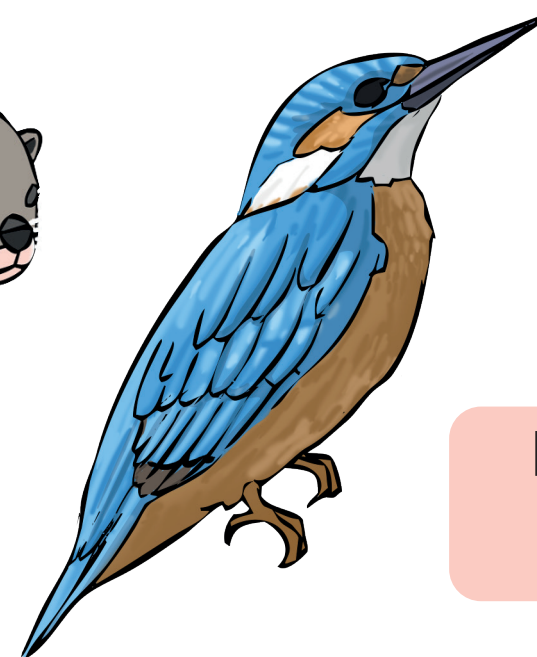
Mirlo acuático

Cinclus cinclus



Visón europeo

Mustela lutreola



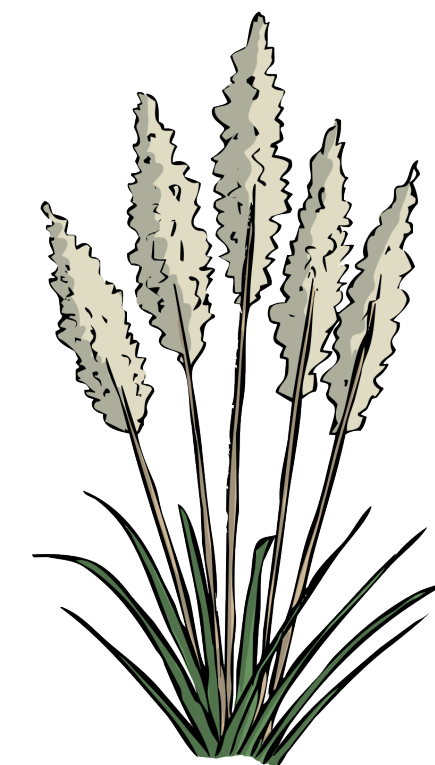
Martín pescador

Alcedo atthis



Lila

Buddleja davidii
Floración VI-IX
Procedencia: Asia oriental (China)



Plumero de la pampa

Cortaderia selloana
Floración VIII-IX
Procedencia: América del Sur



Polígono japonés, banbú japonés

Fallopia japonica
Floración VII-IX
Procedencia: Asia oriental (Japón, Corea y China)



Topinambu

Helianthus tuberosus
Floración VIII-X
Procedencia: Norteamérica

En cuanto a la vegetación, **se encuentran alisedas y fresnedas que constituyen hábitats de interés comunitario, pero también tenemos algunas poblaciones de especies invasoras**. La invasora es la especie introducida en un ecosistema que no es el suyo original, y destruye su equilibrio ecológico. Es decir, una especie que procede de otra zona geográfica, y es perjudicial para la flora y la fauna autóctonas.

Especies invasoras:

L'Aratxes

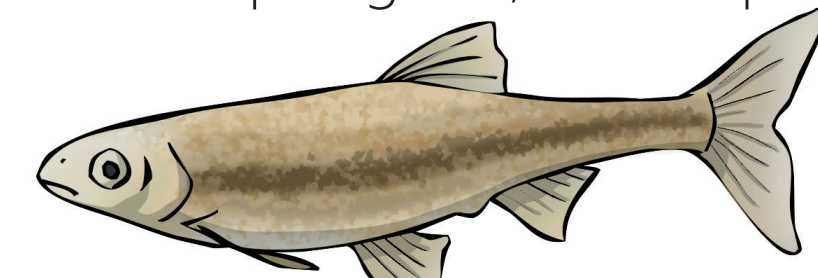
La rivière Aratxes prend sa source en Navarre, à Azpirotz, au sud du mont Elosta, puis parcourt 24 km avant de rejoindre l'Oria à Tolosa. En traversant le Guipuscoa entre des pentes très inclinées, elle a creusé une vallée longue de 12,8 km qui est devenue une **Zone spéciale de conservation (ZEC) en 2012**.

Ce niveau de protection a été attribué à l'Aratxes en raison de **la richesse et de l'intérêt de sa faune et de sa flore**.

À l'heure actuelle, **le catalogue basque des espèces menacées recense 414 espèces**. Ce catalogue classe les espèces sauvages menacées en quatre catégories: en risque de disparition, vulnérable, d'intérêt spécial et rare.

Ces catégories sont définies en se basant sur l'analyse des facteurs qui conditionnent les différentes espèces dans l'ensemble de l'espace naturel de la CAPV et tiennent compte des conséquences éventuelles du changement climatique.

Dans la rivière Araxes, on trouve **une intéressante espèce de poissons** appelée «madrilla» (*parachondrostoma miegii*). Ses rives abritent des visons et des loutres d'Europe qui sont inscrits au Catalogue basque des espèces menacées d'extinction, **dans la catégorie en danger d'extinction**, ainsi que des martins-pêcheurs et des cincles plongeurs, deux espèces ornithologiques classées d'intérêt spécial.



Nases du Jucar
Parachondrostoma miegii



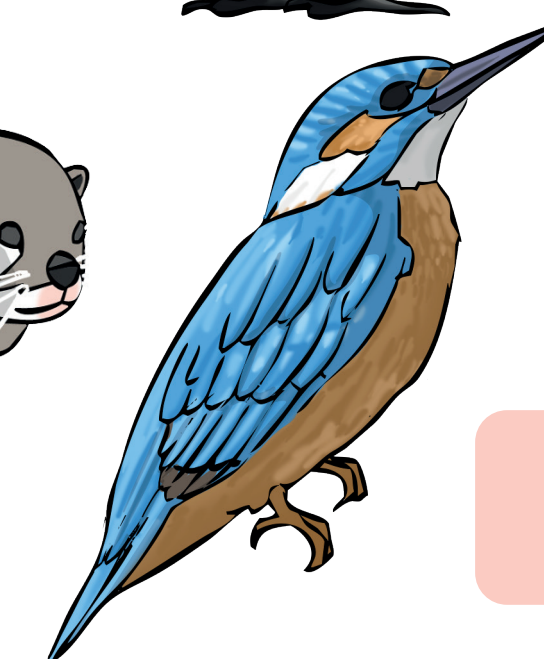
Visons européens
Mustela lutreola



Loutres d'Europe
Lutra lutra



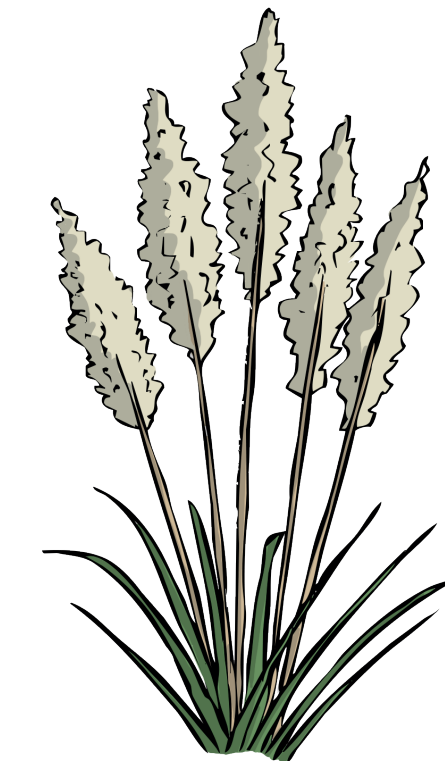
Cincles plongeurs
Cinclus cinclus



Martins-pêcheurs
Alcedo atthis



Arbre aux papillons
Buddleja davidii
Floraison de juin à septembre
Origine : Asie de l'Est (Chine)



Herbe de la pampa
Cortaderia selloana
Floraison d'août à septembre
Origine : Amérique du Sud



Renouée du Japon
Fallopia japonica
Floraison de juillet à septembre
Origine : Asie de l'Est (Japon, Corée, Chine)



Topinambour
Helianthus tuberosus
Floraison d'août à octobre
Origine : Amérique du Nord

En ce qui concerne la végétation, **ses aulnaies et ses frênaies constituent des habitats d'intérêt communautaire, mais il existe aussi des espèces invasives**. Espèces invasive s'agit d'espèces introduites dans un écosystème différent de son écosystème d'origine qui détruisent l'équilibre écologique de leur nouvel habitat. Ce terme s'applique aux espèces originaires d'une autre zone géographique qui portent préjudice à la flore et à la faune locale.

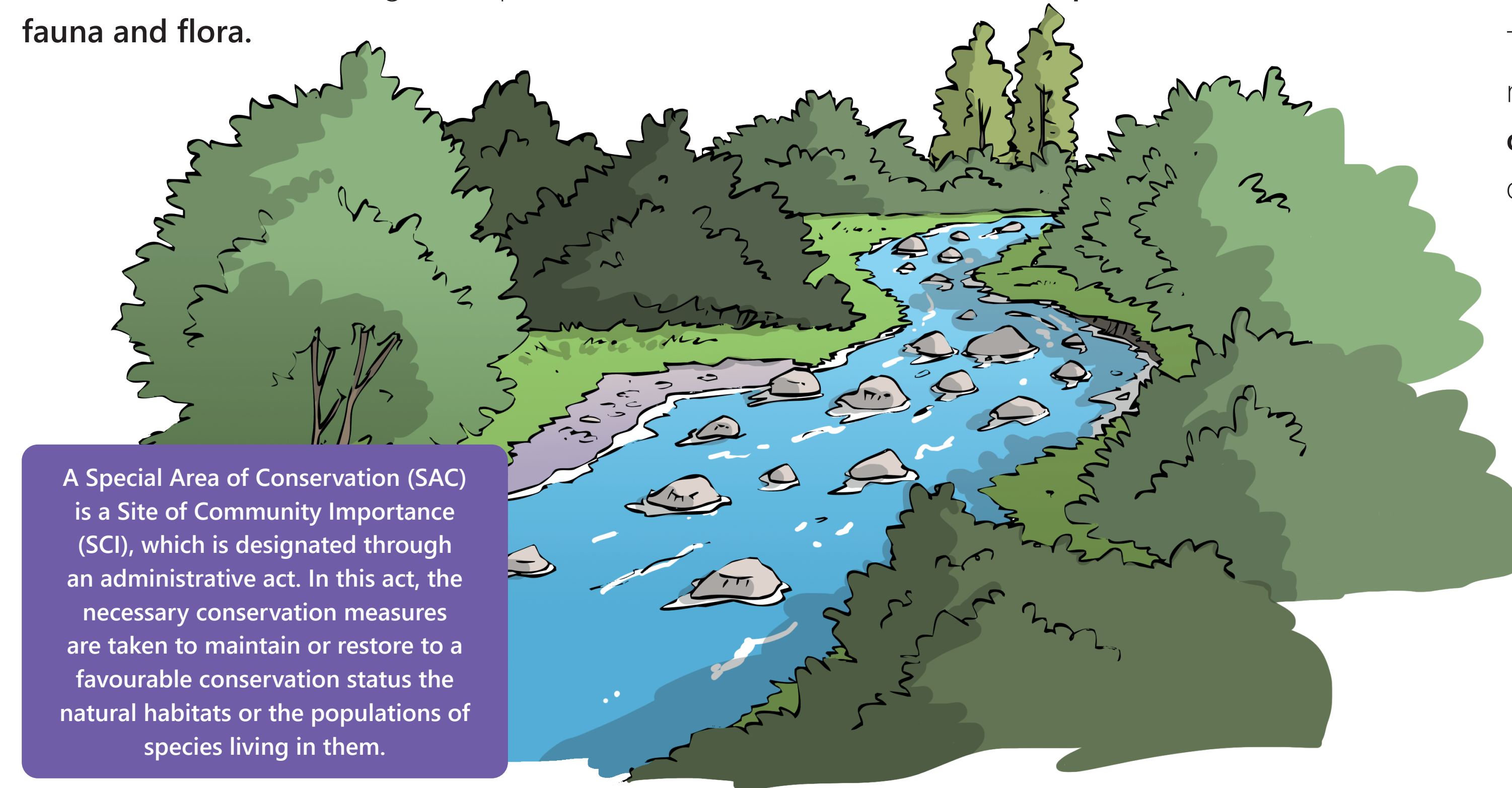
Les espèces invasives:

Une zone spéciale de conservation (ZEC) est un site qui a été classé lieu d'intérêt communautaire (LIC) par un acte administratif qui définit les mesures de préservation nécessaires pour le conserver dans un état propice à la restauration des habitats naturels et à la protection des espèces qui y vivent.

Araxes river

The source of the Araxes River is to the south of Mount Elosta in Navarra, in the village of Azpirotz, and after travelling for 24 kilometres, it flows into the Oria River in Tolosa. Along its route through Gipuzkoa, running between steep slopes, it has formed a 12.8 km-long valley, which has been classified as a **Special Area of Conservation (SAC) since 2012**.

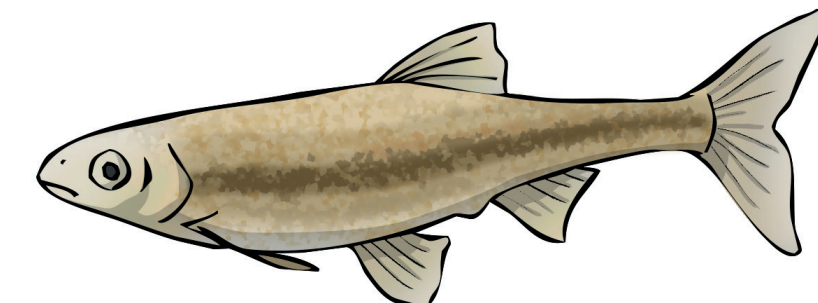
The Araxes River has been granted protection status due to **the value and importance of its fauna and flora**.



The Basque Catalogue of Endangered Species currently includes 414 species. In the Catalogue, endangered wild species are classified into four categories: at risk of extinction, vulnerable, of special interest and rare.

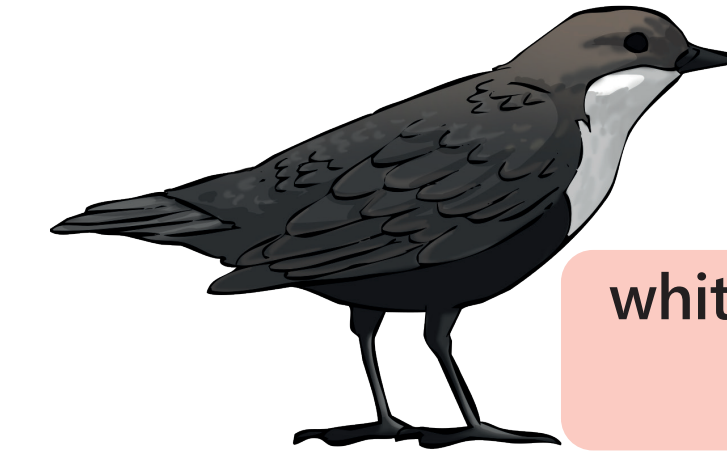
Species are categorised by analysing the factors that affect them across the natural territory of the Basque Country, including the possible effects of climate change.

The Araxes River **is home to an important fish community**: the Ebro nase. It is also home to the European mink and Eurasian otter, which are listed in the Basque Catalogue of Endangered Species **under the category of in danger of extinction**, as well as the kingfisher and the white-throated dipper, which have been declared of



Ebro nase
Parachondrostoma miegii

Eurasian otter
Lutra lutra



white-throated dipper
Cinclus cinclus



European mink
Mustela lutreola



Kingfisher
Alcedo atthis

In terms of plants, **there are alder and ash groves that are habitats of community interest but there are also some invasive species**. As species that is introduced into an ecosystem that is not its original habitat and destroys its ecological balance. In other words, when a species comes from another geographical area, and is harmful to the native flora and fauna.

Invasive species



Summer lilac
Buddleja davidii
Bloom VI-IX
Origin: East Asia (China)



Japanese knotweed
Fallopia japonica
Bloom VII-IX
Origin: East Asia
(Japan, Korea and China)



Pampas grass
Cortaderia selloana
Bloom VIII-IX
Origin: South America



Jerusalem artichoke
Helianthus tuberosus
Bloom VIII-X
Origin: North America